

Joie™

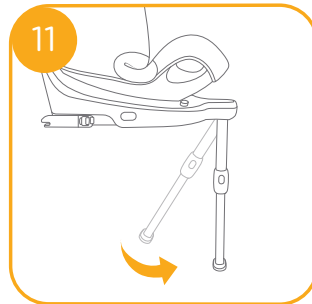
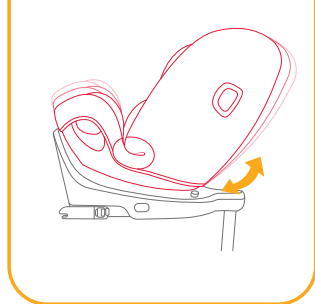
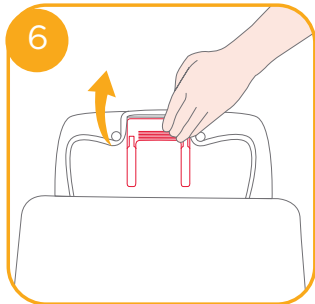
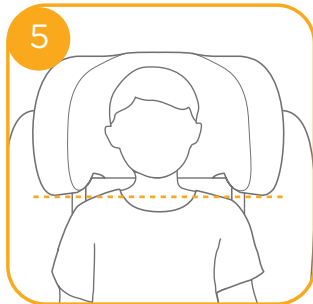
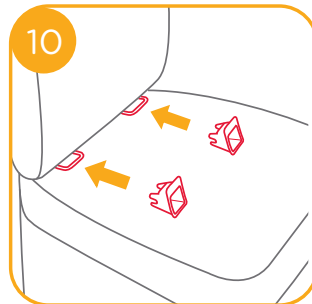
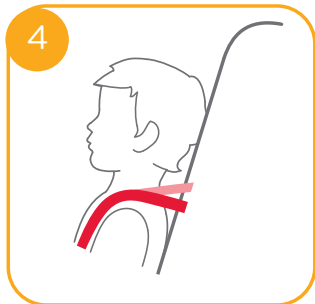
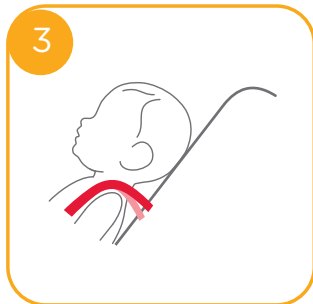
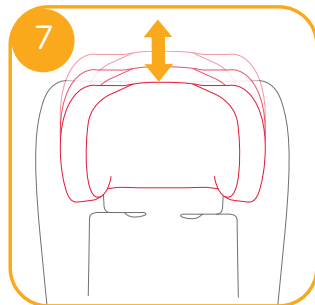
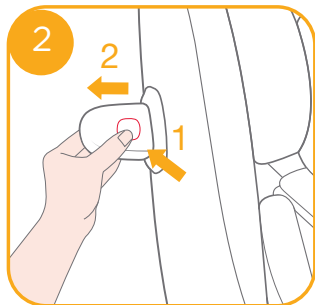
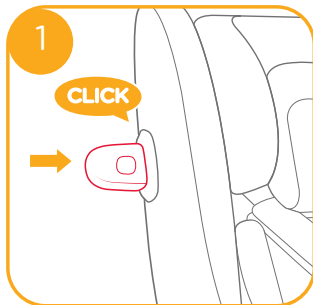
Child height 40cm-150cm

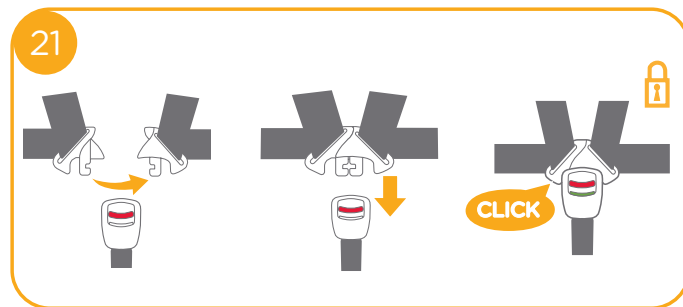
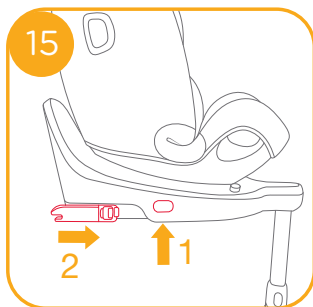
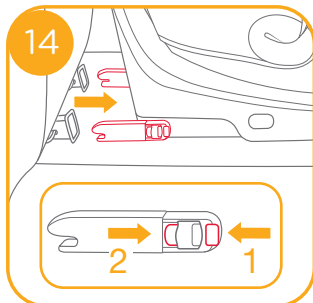
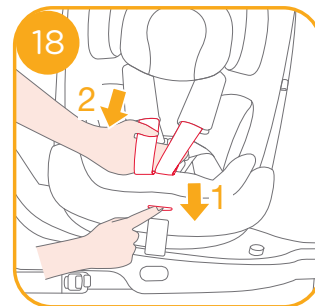
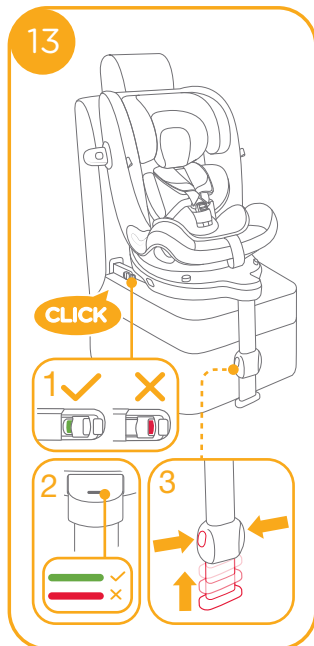
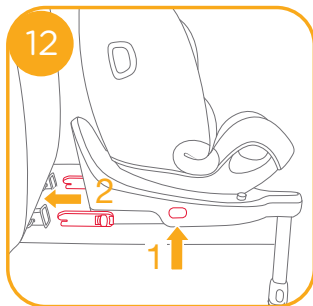
i-Spin 360 Max™

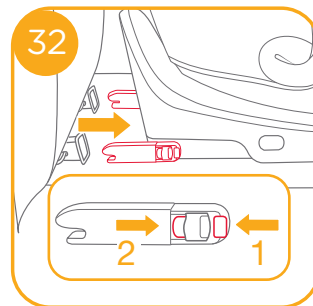
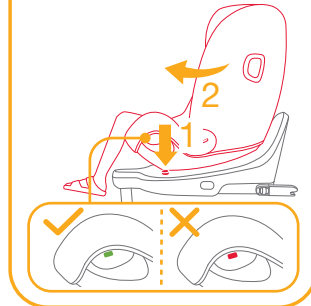
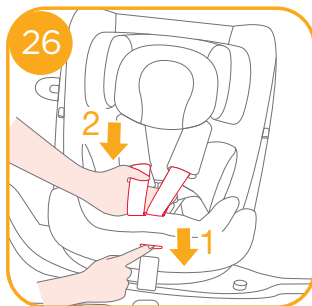
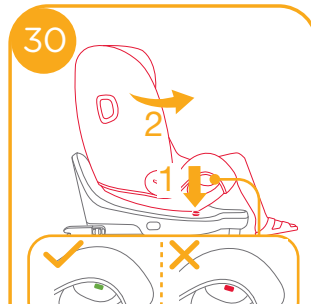
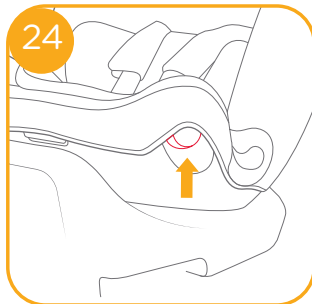
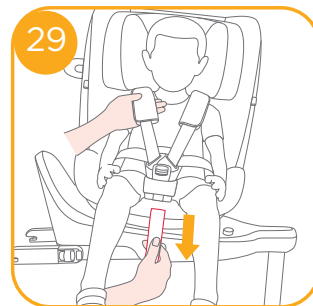
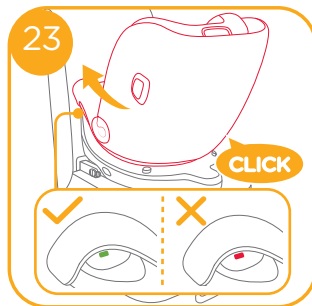
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de instruções
- CA Manual d'instruccions

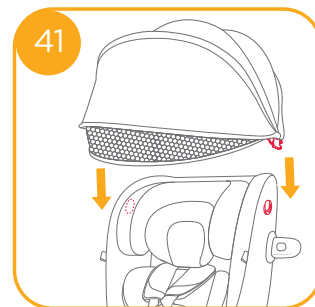
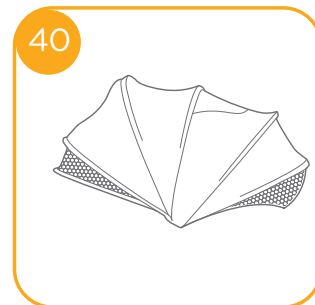
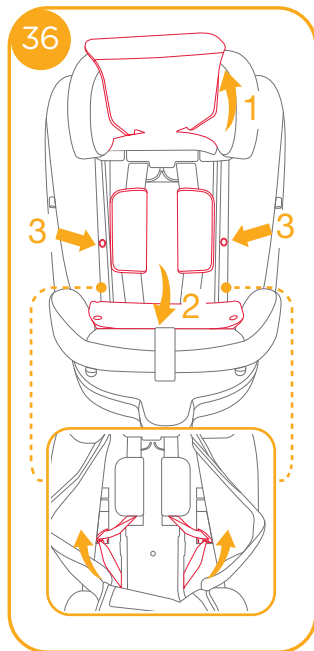
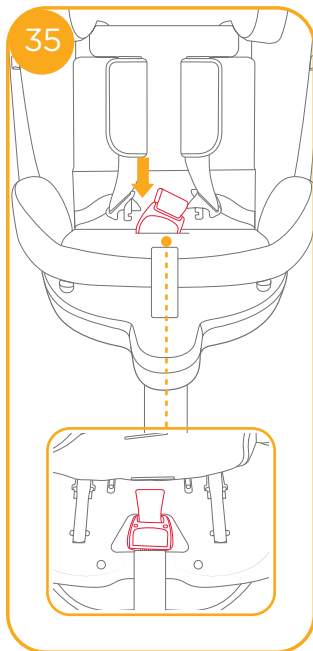
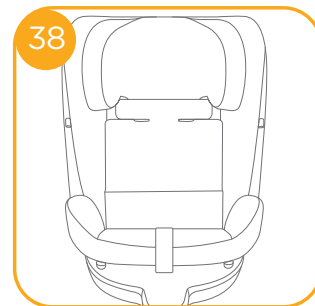
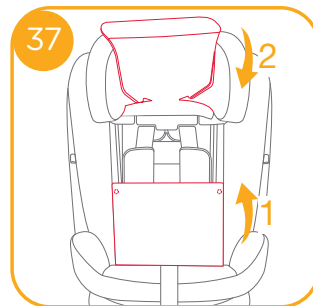
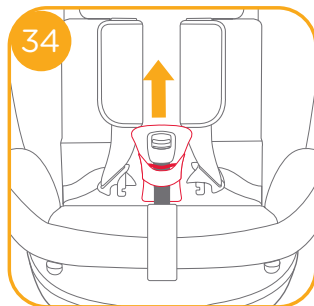
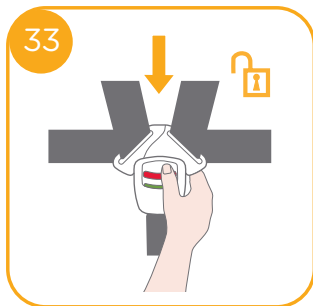


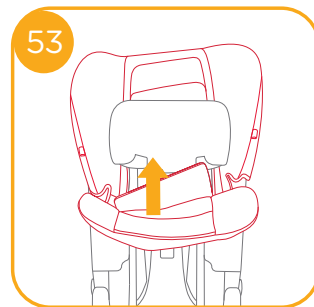
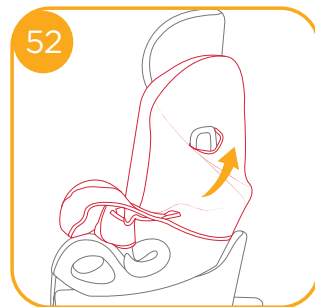
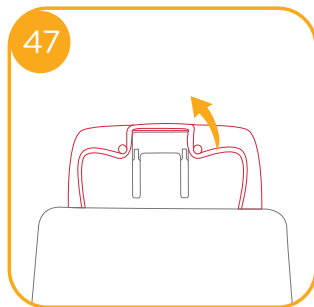
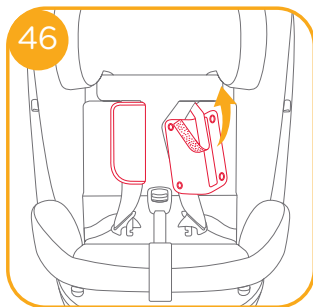
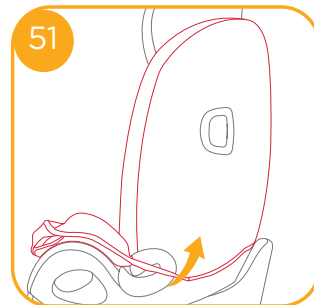
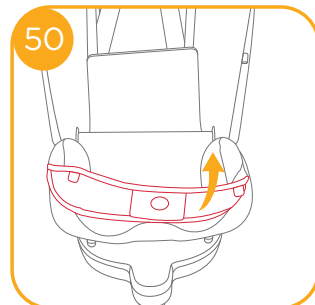
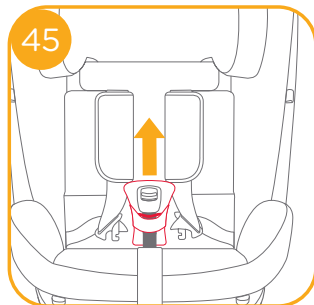
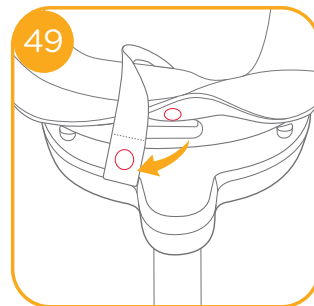
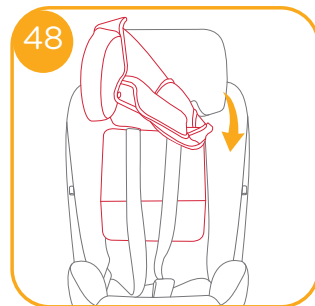
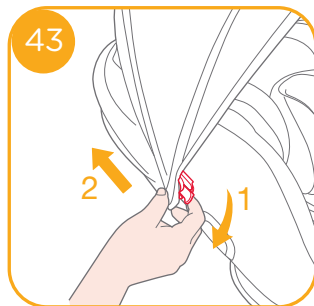
ECE R129/03: i-Size











ES Bienvenido a Joie™

Ha adquirido un Sistema de Retención Infantil de alta calidad, seguro y totalmente certificado. Este producto es adecuado para usarse con niños con una altura de hasta 150cm.

Lea detenidamente este manual de instrucciones y siga los pasos de instalación, ya que es la ÚNICA forma de proteger a su hijo contra lesiones graves o, incluso la muerte, en caso de accidente y de garantizar que su bebé viaje cómodamente cuando esté utilizando este producto.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Por favor, confirme lo siguiente:

Para utilizar este Sistema de Retención Infantil de Joie con las conexiones ISOFIX de i-Size de acuerdo con el reglamento n.º 129 de la ONU el niño deberá cumplir los siguientes requisitos.

Orientación a contramarcha: Altura del niño: 40 cm-105 cm/Peso del niño: ≤ 19 kg;

Orientación a favor de la marcha: Edad del niño ≥ 15 m/Altura del niño: 76 cm-105 cm/Peso del niño ≤ 19 kg;

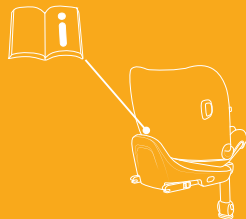
Elevador: Altura del niño: 100cm-150cm

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de instalar y utilizar el producto.

! IMPORTANTE: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. LEA DETENIDAMENTE.

! Conserve la guía de inicio rápido para referencia futura.

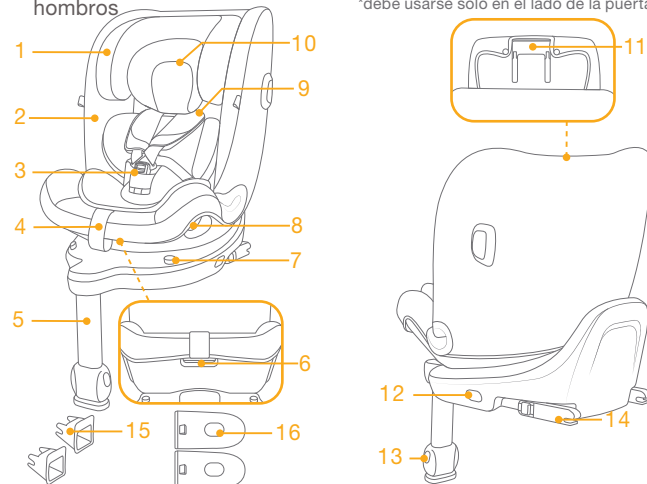
Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web en joiebaby.com.



Lista de piezas

Asegúrese de que no falta ninguna pieza. Póngase en contacto con su distribuidor si falta alguna pieza.

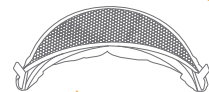
- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Reposacabezas | 10 Reductor para niños pequeños |
| 2 Acolchado del asiento | 11 Palanca de ajuste del reposacabezas |
| 3 Hebilla | 12 Botón ajustador ISOFIX |
| 4 Cincha de ajuste | 13 Botón de ajuste de la pata de apoyo |
| 5 Pata de apoyo | 14 Conector ISOFIX |
| 6 Botón de ajuste de la inclinación | 15 Guías de accesorios ISOFIX |
| 7 Bloqueo giratorio | 16 Protección contra impactos laterales |
| 8 Botón de giro | |
| 9 Protector del arnés de los hombros | |
- *debe usarse solo en el lado de la puerta



Accesorio

Capota

Es posible que los accesorios se vendan por separado o no estén disponibles, dependiendo del país.



ADVERTENCIA

- ! TENGA en cuenta que los elementos rígidos y las piezas de plástico de un Sistema de Retención Infantil se coloquen e instalen de manera que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o en una puerta del vehículo durante el uso diario de este.
- ! NO use los Sistemas de Retención Infantil con orientación a contramarcha en asientos donde haya un airbag frontal activo instalado.
- ! Para utilizar este Sistema de Retención Infantil de acuerdo con la norma n.º 129 de la ONU, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:
 - ! Modo Bebé: Altura del niño: 40cm-105cm/19kg máximo;
 - ! Modo para niños pequeños: Altura del niño: 76cm-105cm/19kg máximo;
 - ! Modo junior: Altura del niño: 100cm-150cm;
- ! **IMPORTANTE - NO UTILIZAR LA ORIENTACIÓN A FAVOR DE LA MARCHA ANTES DE LOS 15 MESES** (consulte las instrucciones).
- ! El respaldo mejorado para niños puede no caber en todos los vehículos aprobados.
- ! Las correas que fijan el Sistema de Retención Infantil al vehículo deben estar apretadas, las patas de apoyo deben estar en contacto con el suelo del vehículo y los arneses que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no retorcerse.

ADVERTENCIA

- ! Una vez colocado el niño en el Sistema de Retención Infantil, el cinturón de seguridad se deberá utilizar correctamente. Asegúrese de que ninguna correa de seguridad quede demasiado baja, de forma que la pelvis quede firmemente sujeta.
- ! Este Sistema de Retención Infantil se debe reemplazar si ha estado sometido a tensiones violentas en un accidente. Un accidente puede causar daños no visibles en dichos elementos.
- ! Considere el peligro de realizar alteraciones o modificaciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad adecuada y el peligro de no seguir estrictamente las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante del Sistema de Retención Infantil.
- ! Mantenga el Sistema de Retención Infantil alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo. Toque siempre el Sistema de Retención Infantil antes de colocar al niño en él.
- ! NO deje a su hijo sin supervisión en este Sistema de Retención Infantil.
- ! Sujete correctamente el equipaje y cualquier otro objeto susceptible de provocar lesiones en caso de colisión.
- ! NO UTILICE el Sistema de Retención Infantil sin el acolchado.
- ! El acolchado no deberá sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante, ya que el acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del dispositivo de sujeción.

ADVERTENCIA

- ! Compruebe si el Sistema de Retención Infantil se puede instalar correctamente en el vehículo antes de comprarlo.
- ! NINGÚN Sistema de Retención Infantil puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este Sistema de Retención Infantil reducirá el riesgo de lesiones graves o, incluso, de muerte del niño.
- ! NO instale este Sistema de Retención Infantil sin seguir las instrucciones que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en peligro de sufrir lesiones o, incluso, de muerte.
- ! NO utilice este Sistema de Retención Infantil si está dañado o si falta alguna de sus piezas.
- ! NO coloque a su hijo con ropa suelta o de una talla mayor, ya que podría provocar que la sujeción del niño, mediante las correas de los arneses de los hombros y la correa de la pelvis entre las piernas, no sea firme y segura.

Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su hijo reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Información del producto

Para la instalación con el sistema ISOFIX

1. Este es un Sistema de Retención Infantil “i-Size”. Está aprobado conforme a la Norma n.º 129 de la ONU, para el uso en vehículos compatibles con asientos i-Size, tal y como indican los fabricantes de vehículos en los manuales de usuario del vehículo.
2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del Sistema de Retención Infantil.

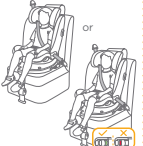
Para la instalación con cinturón de 3 puntos de sujeción

Para la instalación con cinturón de 3 puntos de sujeción + Sistema ISOFIX

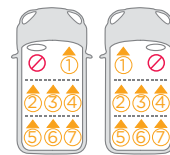
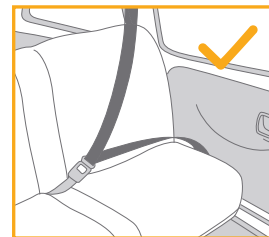
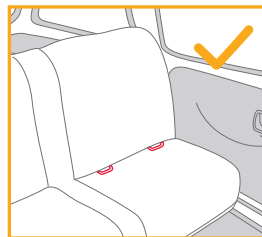
1. Este es un Sistema de Retención Infantil con asiento elevador i-Size. Está aprobado conforme al Reglamento n.º 129 de la ONU, para el uso principal en “asientos i-Size” como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.
2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del Sistema de Retención Infantil.

Materiales	Plásticos, metal, telas
N.º de patente	Pendiente de patentes

Elegir la instalación

ECE R129	Altura del niño	Modo de instalación	Figura de la instalación	Edad de referencia	Posición del asiento
	40 cm-105 cm/ ≤19 kg	Orientación a contramarcha		Aprox. 4 años	Posición 1-5
	76cm-105 cm/ ≤19 kg	Posición a favor de la marcha		De 15 meses a 4 años aprox.	Posición 1-5
	100cm-150cm	Asiento elevador	 or 	3.5 a 12 años	Posición 1-5

Consideraciones acerca de la instalación



Usar la protección contra impactos laterales

consulte las imágenes ① - ②

1. El Sistema de Retención Infantil se entrega con una protección contra impactos laterales extraíble. Esta protección contra impactos laterales DEBE usarse en el lado de la puerta del vehículo. Instalación mostrada en ①.
2. Presione el botón de liberación para quitar la protección contra impactos laterales. ②
3. Por favor, manténgalo correctamente cuando no esté en uso.

Ajuste de la altura

de los arneses de los hombros y del reposacabezas

consulte las imágenes 3 - 7

Ajuste el reposacabezas y compruebe si la altura de los arneses de los hombros es la correcta, tal y como se indica en las figuras 3, 4, 5, 6 y 7.

- ! Cuando se utilice en el modo orientado a contramarcha, los arneses de los hombros deberán estar a la altura de los hombros del niño o por debajo. 3
- ! Cuando se utilice en el modo orientado a favor de la marcha, los arneses de los hombros deberán estar a la altura de los hombros del niño o por encima. 4
- ! Cuando se utilice en modo de asiento elevador, las guías de los cinturones de los hombros deben estar a la altura de los hombros del niño. 5

Para ajustar las alturas del reposacabezas, primero presione la palanca de ajuste y, a continuación, tire del soporte para la cabeza o empujelo hacia abajo hasta que encaje en una de las 14 posiciones. 7

- ! El espacio para los hombros se expande a medida que la altura del soporte para la cabeza se ajusta a las posiciones de la 11 a la 14.

Ajuste de la reclinación

consulte las imágenes 8 - 9

Presione el botón de ajuste de la reclinación para ajustar el Sistema de Retención Infantil en la posición deseada. 8 y 9

Hay 5 posiciones de reclinación que se pueden usar para los modos de orientación a contramarcha, orientación a favor de la marcha y elevador. 9

Instalación de la base

consulte las imágenes 10 - 15

1. Inserte guías ISOFIX para facilitar la instalación. 10
2. Pulse el botón ajustador ISOFIX para extender los conectores ISOFIX. 12 -1 y 12 -2
3. Asegúrese de que ambos conectores ISOFIX queden firmemente sujetos a sus puntos de anclaje ISOFIX. Los colores de los indicadores de ambos conectores ISOFIX deberán aparecer completamente en verde. 13 -1
- ! Presione nuevamente los botones de ajuste ISOFIX mientras empuja el respaldo de la silla hasta que entre en contacto con el respaldo del asiento del vehículo.
4. Después de acoplar el sistema ISOFIX, tire de la pata de apoyo hacia abajo hasta el suelo. Cuando el indicador de la pata de apoyo se muestre en verde, significará que esta se ha instalado correctamente. 13 -2
5. Apriete el botón de desbloqueo de la pata de apoyo y, a continuación, ajuste la longitud de dicha pata. 13 -3
- ! Asegúrese siempre de que la pata de apoyo tenga contacto directo con el suelo y se encuentre en la posición bloqueada incluso cuando el niño no esté en ella.

Retirar el asiento

1. Para retirar el producto del vehículo, presione el botón de ajuste ISOFIX y tire de la base hacia atrás desde la silla. A continuación, presione y suelte los conectores del sistema ISOFIX del vehículo. 14 -1 & 14 -2
2. Para evitar daños durante el tránsito, presione el botón de ajuste ISOFIX 15 -1 y doble el conector completamente. 15 -2

Usar el modo orientado hacia atrás

(Altura del niño: 40-105 cm/Peso del niño $\leq$ 19 kg/
bebé - 4 años)

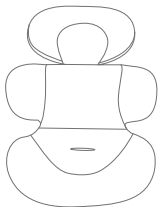
consulte las imágenes 16 - 23

- ! Instale el Sistema de Retención Infantil en el asiento trasero del vehículo y, a continuación, coloque al niño en dicho asiento.
- Pulse el botón de giro para girar y facilitar la carga y descarga lateral del niño y, a continuación, gire el asiento hacia la posición orientada a contramarcha. 16 y 17
- ! Presione el botón de giro de cada lado para girar el Sistema de Retención Infantil.

Asegurar al niño

1. Para alargar los cinturones del arnés para hombros, presione el botón de ajuste del arnés mientras saca los arneses para hombros para aflojarlos. 18
2. Desabroche el arnés pulsando el botón rojo. 19
3. Enganche las hebillas a ambos lados del asiento como se muestra en la imagen 20, que se encuentra en ambos lados del asiento para que sea más cómodo colocar al bebé orientado a contramarcha.

Uso del reductor para bebés



Le recomendamos que utilice reductor para bebés completo cuando el bebé mida menos de 60 cm de altura; se puede usar hasta que se le quede pequeño. El reductor para bebés aumenta la protección contra impactos laterales.

4. Coloque al niño en el Sistema de Retención Infantil y pase ambos brazos por los arneses.

5. Enganche la hebilla. Consulte la 21.

6. Empuje hacia abajo la cincha de ajuste y ajústela de forma que la longitud sea la adecuada para garantizar que su hijo quede sujeto correctamente. 22

! Mantenga siempre al niño asegurado en el arnés y bien sujeto sin que haya holguras.

! Asegúrese de que el espacio entre el niño y las correas de los arneses de los hombros sea el del grosor de una mano más o menos.

! Cuando el asiento se gire en su lugar y se enganche correctamente, el botón de rotación se mostrará en verde; de lo contrario, se mostrará en rojo. 23

! Asegúrese siempre de que el asiento esté en la posición de bloqueo (orientación a contramarcha o a favor de la marcha), incluso cuando el niño no esté en él.

Usar el modo con orientación hacia adelante

(Altura del niño: 76-105 cm/Peso del niño $\leq$ 19 kg/
15 meses - 4 años).

consulte las imágenes 24 - 31

! Instale el Sistema de Retención Infantil en el asiento trasero del vehículo y, a continuación, coloque al niño en dicho asiento.

Pulse el botón de giro para girar y facilitar la carga y descarga lateral del niño y, a continuación, gire el asiento hacia la posición orientada a favor de la marcha. 24 y 25

! Presione el botón de giro de cada lado para girar el Sistema de Retención Infantil.

Asegurar al niño

1. Para alargar los cinturones del arnés para hombros, presione el botón de ajuste del arnés mientras saca los arneses para hombros para aflojarlos. 26
2. Desbloquee la hebilla de los arneses presionando el botón rojo. 27
- ! Retire el reductor de bebés cuando el producto se utilice orientado a favor de la marcha. 28

3. Coloque las lengüetas de la hebilla del lado exterior del Sistema de Retención Infantil para que dichas lengüetas se mantengan en su lugar.
 4. Coloque al niño en el Sistema de Retención Infantil y pase ambos brazos por los arneses.
 5. Enganche la hebilla.
 6. Empuje hacia abajo la cincha de ajuste y ajústela de forma que la longitud sea la adecuada para garantizar que su hijo quede sujeto correctamente. ²⁹
 7. Presione el botón de bloqueo de giro ³⁰⁻¹ mientras gira el asiento al modo de orientación a favor de la marcha. ³⁰⁻²
- ! Cuando el asiento se gire en su lugar y se enganche correctamente, el botón de rotación se mostrará en verde; de lo contrario, se mostrará en rojo. ³⁰
 - ! Asegúrese siempre de que el asiento esté en la posición de bloqueo (orientación a contramarcha o a favor de la marcha), incluso cuando el niño no esté en él.
 - ! Los conectores ISOFIX se deben fijar y bloquear en los puntos de anclaje ISOFIX. ³¹⁻¹
 - ! La pata de apoyo debe estar correctamente instalada con el indicador en verde. ³¹⁻²
 - ! Mantenga siempre al niño asegurado en el arnés y bien sujeto sin que haya holguras.
 - ! NO use el modo de orientación a favor de la marcha hasta que la altura del niño sea al menos 76 cm Y 15 meses de edad.

Usar el producto en el modo de asiento elevador

(Altura del niño: 100-150cm/3.5 - 12 años)

consulte las imágenes ³² - ³⁹

- ! Instale el Sistema de Retención Infantil en el asiento trasero del vehículo y, a continuación, coloque al niño en dicho dispositivo.
- ! Retire el reductor para niños pequeños cuando el producto se utilice en el modo de asiento elevador.

Asegurar al niño

1. Desbloquee la hebilla de los arneses presionando el botón rojo. ³³
 2. Retire el protector de la correa de la entrepierna y guárdelo correctamente. ³⁴
 3. Meta la correa de la entrepierna, la correa de los hombros con protectores en los compartimentos. ³⁵ y ³⁶ y ³⁷
 4. Ajuste el reposacabezas de modo que la parte inferior del reposacabezas esté nivelada con los hombros del niño.
 5. Abróchelo con el cinturón de seguridad del vehículo.
- ! El cinturón del hombro debe pasar por la guía del cinturón del hombro. ³⁹⁻¹
 - ! Los colores de los indicadores de ambos conectores de acoplamiento ISOFIX deberán aparecer completamente en verde.
 - ! La instalación con conectores ISOFIX en modo elevador es opcional. Si se utilizan conectores ISOFIX, asegúrese de que los colores de los indicadores de ambos conectores estén completamente verdes cuando se acoplen a los puntos de anclaje. ³⁹
 - ! El Sistema de Retención Infantil no puede utilizarse si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo hembra de la hebilla) es demasiado larga para sujetar con seguridad dicho dispositivo. ³⁹⁻²

Uso de la capota

consulte las imágenes 40 - 43

Desmontaje de los materiales mullidos

consulte las imágenes 44 - 53

Presione el botón rojo para soltar la hebilla. 44

Siga los pasos 45 - 53 para desmontar los materiales mullidos.

Para volver a montar el acolchado, repita los pasos anteriores en orden inverso.

Cuidados y mantenimiento

- ! Guarde el reductor para niños pequeños en algún lugar fuera del alcance del niño.
- ! Lave el acolchado con agua fría por debajo de los 30 °C.
- ! No planche el acolchado.
- ! No limpie en seco ni utilice lejía para lavar el acolchado.
- ! No utilice detergentes sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el Sistema de Retención Infantil y la base. Si lo hace, puede dañar el Sistema de Retención Infantil.
- ! No retuerza con demasiada fuerza el acolchado cuando lo seque. Podrían quedar arrugas en el acolchado.
- ! Deje secar el acolchado en un lugar alejado de la luz directa del sol.
- ! Retire este Sistema de Retención Infantil del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.



PT Bem-vindo à Joie™

Adquiriu um dispositivo de retenção para crianças de alta qualidade e totalmente certificado. Este produto pode ser utilizado por crianças com altura entre 150cm.

Leia atentamente este manual de instruções e siga os passos de instalação porque esta é a ÚNICA forma de proteger a criança de lesões graves ou morte em caso de acidente e garantir uma utilização confortável deste produto para a criança.

Guarde este manual de instruções para referência futura.

Confirme

Para utilizar este dispositivo avançado de retenção com ligações ISOFIX i-Size de acordo com o Regulamento UN N.º 129, a criança deve cumprir os seguintes requisitos.

Virado para a retaguarda: Altura da criança 40 cm-105 cm/Peso da criança ≤ 19 kg; virado para a frente: Idade da criança ≥ 15 m/ Altura da criança 76 cm-105 cm/ Peso da criança ≤ 19 kg;

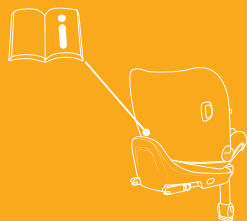
Assento: Altura da criança 100 cm-150 cm;

Leia todas as instruções deste manual antes de utilizar o produto.

! IMPORTANTE: GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA. LEIA ATENTAMENTE.

! Guarde o guia de início rápido para referência futura.

Para informações sobre a garantia, visite o nosso Web site em joiebaby.com

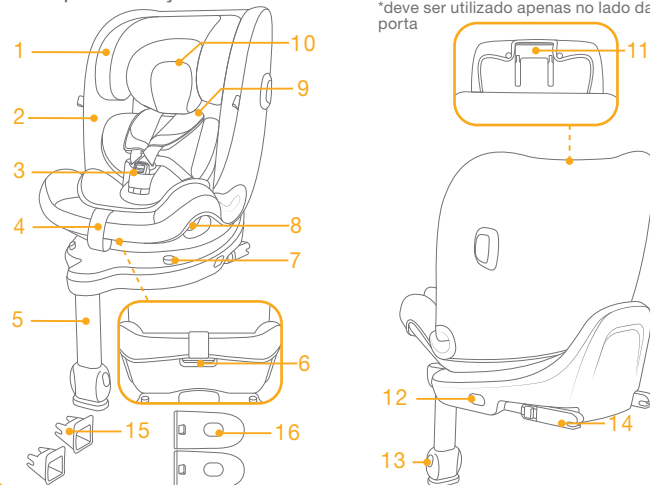


Lista de componentes

Certifique-se de que não existem peças em falta. Se faltar alguma peça, contacte o revendedor.

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Apoio de cabeça | 10 Redutor para bebé |
| 2 Capa de tecido acolchoado | 11 Alavanca de ajuste do apoio de cabeça |
| 3 Fivela | 12 Botão de ajuste ISOFIX |
| 4 Correia de ajuste | 13 Botão de ajuste da perna de carga |
| 5 Perna de carga | 14 Conector ISOFIX |
| 6 Botão de ajuste de reclinção | 15 Guias de encaixes ISOFIX |
| 7 Bloqueio de rotação | 16 Proteção contra impactos laterais |
| 8 Botão de rotação | |
| 9 Capas das alças | |

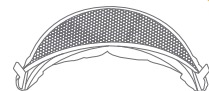
*deve ser utilizado apenas no lado da porta



Acessório

Cobertura

Os acessórios podem ser vendidos separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.



AVISO

- ! SEJA informado do facto de as peças rígidas e plásticas do dispositivo avançado de retenção para crianças deverem estar localizadas e instaladas de forma a não ficarem presas num assento móvel ou numa porta do veículo durante a utilização diária do mesmo.
- ! NÃO utilize dispositivos de retenção para crianças virados para a retaguarda em lugares sentados onde esteja instalado um airbag frontal ativo.
- ! Para utilizar este dispositivo avançado de retenção para crianças de acordo com a Regulamentação UN N.º 129, a criança deve cumprir os seguintes requisitos.
- ! Modo de bebé: Altura da criança 40 cm-105 cm/ máx. 19 kg;
Modo de criança: Altura da criança 76 cm-105 cm/ Peso máximo da criança 19 kg;
Modo júnior: Altura da criança 100 cm-150 cm;
- ! **IMPORTANTE - NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO VIRADO PARA A FRENTE SE A CRIANÇA TIVER UMA IDADE INFERIOR A 15 MESES** (Consulte as instruções).
- ! O dispositivo avançado de retenção para crianças poderá não caber em todos os veículos aprovados.
- ! Todas as correias que seguram o dispositivo avançado de retenção para crianças ao veículo devem estar apertadas, a perna de apoio deve estar em contacto com o piso do veículo, qualquer correia que retenha a criança deve estar ajustada ao corpo da criança e as alças não devem estar torcidas.

AVISO

- ! Após a colocação da criança no dispositivo avançado de retenção, o cinto de segurança deve ser utilizado corretamente. Certifique-se de que a correia subabdominal está o mais baixo possível para que a cintura esteja bem segura.
- ! Este dispositivo avançado de retenção para crianças deve ser substituído caso tenha sido sujeito a esforços violentos num acidente. Um acidente pode causar danos não visíveis.
- ! Não devem ser efetuadas alterações ou adições ao dispositivo sem a aprovação de uma autoridade competente e devem ser seguidas as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças.
- ! Mantenha este dispositivo avançado de retenção para crianças afastado de luz solar direta, caso contrário, este poderá atingir temperaturas demasiado elevadas para a pele da criança. Toque sempre no dispositivo avançado de retenção para crianças antes de colocar a criança.
- ! NÃO deixe a criança sem supervisão no sistema avançado de retenção para crianças.
- ! Todas as bagagens ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de colisão, devem estar corretamente fixos.
- ! O sistema avançado de retenção para crianças **NÃO DEVE SER UTILIZADO** sem a capa de tecido acolchoado.
- ! A capa de tecido acolchoado não deve ser substituída por qualquer outra que não seja recomendada pelo fabricante, pois é parte integrante do sistema de retenção.

AVISO

- ! Verifique se este dispositivo avançado de retenção para crianças pode ser instalado corretamente no seu veículo antes de o adquirir.
- ! NENHUM sistema avançado de retenção para crianças pode garantir uma proteção total contra ferimentos num acidente. Contudo, a utilização apropriada deste dispositivo avançado de retenção para crianças reduzirá o risco de lesões graves ou morte da criança.
- ! NÃO instale este dispositivo avançado de retenção para crianças sem seguir as instruções deste manual, pois poderá sujeitar a criança a riscos ferimentos ou morte.
- ! NÃO utilize este dispositivo avançado de retenção para crianças se o mesmo estiver danificado ou existirem peças em falta.
- ! NÃO coloque a criança com roupa larga/grande, pois poderá impedir que as alças e a correia das virilhas apertem firmemente a criança.

Emergência

Em caso de emergência ou acidente, é muito importante que a criança receba imediatamente primeiros socorros e tratamento médico.

Informações sobre o produto

Para instalação com sistema ISOFIX

1. Este é um sistema avançado “i-Size” de retenção para crianças. Está aprovado ao abrigo da Regulamentação UN N.º 129 para utilização em veículos com lugares sentados compatíveis com “i-Size”, como indicado no manual do utilizador do fabricante do veículo.
2. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.

Para instalação com cinto de segurança de 3 pontos de fixação

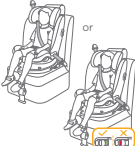
Para instalação com cinto de segurança de 3 pontos de fixação + sistema ISOFIX

1. Esta é uma cadeira auto com sistema avançado de retenção para crianças i-Size. Está aprovado ao abrigo da Regulamentação UN N.º 129 para ser utilizado principalmente em veículos com “lugares sentados i-Size”, como indicado pelo fabricante do veículo no manual do utilizador.
2. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.

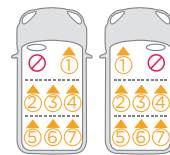
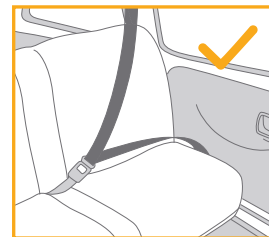
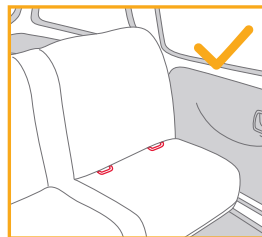
Materiais Plástico, metal, tecido

Nº. De patente Patentes pendentes

Escolha a sua instalação

ECE R129	Tamanho da criança	Modo de instalação	Figura para instalação	Idade de referência	Posição de utilização
	40 cm-105 cm/ ≤19 kg	Virado para a retaguarda		Aprox. 4 anos	Posição 1-5
	76 cm-105 cm/ ≤19 kg	Virado para a frente		15 meses a aprox. 4 anos	Posição 1-5
	100 cm-150 cm	Cadeira auto		3.5 anos a 12 anos	Posição 1-5

Cuidados na instalação



Utilizar a proteção contra impactos laterais

ver imagens ① - ②

1. O dispositivo avançado de retenção para crianças é fornecido com uma proteção contra impactos laterais. Esta proteção contra impactos laterais DEVE ser utilizada no lado da porta do veículo. Instalação apresentada em ①.
2. Pressione o botão de libertação para remover a proteção contra impactos laterais. ②
3. Guarde o produto adequadamente quando não estiver a ser utilizado.

Ajuste da altura para o apoio de cabeça e alças

ver imagens 3 - 7

Ajuste o apoio de cabeça e verifique se as alças se encontram à altura correta de acordo com as figuras 3 e 4 e 5 e 6 e 7

! Quando o dispositivo for colocado no modo virado para a retaguarda, as alças deverão estar colocadas ao nível ou ligeiramente abaixo dos ombros da criança. 3

! Quando o dispositivo for utilizado no modo virado para a frente, as alças deverão estar colocadas ao nível ou ligeiramente acima dos ombros da criança. 4

! Quando o dispositivo for utilizado em modo de assento elevatório, os guias da correia de ombro deverão estar colocadas ao nível dos ombros da criança. 5

Para ajustar a altura do apoio de cabeça, pressione primeiro a alavanca de ajuste e, em seguida, ajuste o apoio de cabeça para cima ou para baixo até que este encaixe numa das 14 posições. 7

! O espaço do ombro expande-se à medida que a altura do apoio de cabeça é ajustada para as posições 11 a 14.

Ajuste da reclinção

ver imagens 8 - 9

Pressione o botão de ajuste da reclinção para ajustar o dispositivo avançado de retenção para crianças para a posição desejada. 8 e 9

Podem ser utilizadas 5 posições de reclinção nos modos virado para a retaguarda, virado para a frente e assento. 9

Instalação da base

ver imagens 10 - 15

1. Insira os guias ISOFIX para ajudar na instalação. 10
2. Pressione o botão de ajuste ISOFIX para abrir o conector ISOFIX. 12 -1 e 12 -2
3. Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX estão corretamente encaixados nos pontos de fixação ISOFIX. A cor dos indicadores de ambos os conectores ISOFIX deverá ser completamente verde. 13 -1
- ! Pressione novamente os botões de ajuste ISOFIX enquanto empurra as costas da cadeira até entrar em contacto com o encosto do banco do veículo.
4. Depois de encaixar o conector ISOFIX, estique a perna de carga até ao piso do veículo. Quando o indicador da perna de carga apresentar a cor verde, significa que a perna de carga está corretamente instalada. 13 -2
5. Aperte o botão de desbloqueio da perna de carga e, em seguida, ajuste o comprimento da perna de carga. 13 -3
- ! Certifique-se sempre de que a perna de apoio está em contacto direto com o piso e está na posição bloqueada mesmo que a criança não esteja a utilizar o dispositivo.

Remover a cadeira

1. Para remover do veículo pressione o botão de ajuste ISOFIX e afaste a base do assento. Em seguida, pressione e liberte os conectores do sistema ISOFIX do veículo. 14 -1 & 14 -2
2. Para evitar danos durante o transporte, pressione o botão de ajuste ISOFIX 15 -1 e dobre totalmente o conector. 15 -2

Utilização no modo virado para a retaguarda

(Altura da criança 40 cm-105 cm/Peso da criança $\leq$ 19 kg/ bebê - 4 anos)

ver imagens 16 - 23

! Instale o dispositivo avançado de retenção para crianças no assento traseiro do veículo e, em seguida, coloque a criança no dispositivo.

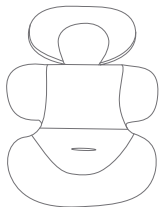
Pressione o botão de rotação para rodar e colocar/retirar a criança lateralmente de forma fácil e, em seguida rode a cadeira para a posição virada para a retaguarda. 16e17

! Pressione o botão de rotação num dos lados para rodar o dispositivo avançado de retenção.

Colocar e prender a criança

1. Para esticar as alças, pressione o botão de ajuste das alças, enquanto puxa as alças para soltar. 18
2. Abra a fivela pressionando o botão vermelho. 19
3. Fixe as fivelas em ambos os lados da cadeira como ilustrado na figura 20 para facilitar a colocação da criança virada para a retaguarda.

Utilizar o redutor para bebé



Recomendamos que utilize o redutor completo se o bebê tiver menos de 60 cm de altura ou até que o redutor esteja pequeno para o tamanho do bebê. O redutor aumenta a proteção contra impactos laterais.

4. Coloque a criança no dispositivo avançado de retenção para crianças e passe ambos os braços pelas correias.

5. Encaixe a fivela. Consulte 21

6. Puxe a cinta de ajuste para baixo e ajuste-a para o comprimento adequado para garantir que a criança está segura. 22

! Mantenha a criança segura com as correias e devidamente apertada eliminando quaisquer folgas.

! Certifique-se de que o espaço entre a criança e as alças é aproximadamente da espessura de uma mão.

! Depois de rodar a cadeira para o lugar certo e de a encaixar corretamente, o botão de rotação exibirá a cor verde; caso contrário, exibirá a cor vermelha. 23

! Certifique-se sempre de que a cadeira está na posição bloqueada (virada para a retaguarda/virada para a frente) mesmo quando a criança não estiver a utilizá-la.

Utilização no modo virado para a frente

(Altura da criança 76 cm-105 cm/Peso da criança $\leq$ 19 kg/ 15 meses - aproximadamente 4 anos)

ver imagens 24 - 31

! Instale o dispositivo avançado de retenção para crianças no assento traseiro do veículo e, em seguida, coloque a criança no dispositivo.

Pressione o botão de rotação para rodar e colocar/retirar a criança lateralmente de forma fácil e, em seguida rode a cadeira para a posição virada para a frente. 24e25

! Pressione o botão de rotação num dos lados para rodar o dispositivo avançado de retenção.

Colocar e prender a criança

1. Para esticar as alças, pressione o botão de ajuste das alças, enquanto puxa as alças para soltar. 26

2. Abra a fivela pressionando o botão vermelho. 27

! Remova o redutor quando no modo virado para a frente. 28

3. Encoste as linguetas do cinto no lado exterior do dispositivo avançado de retenção para crianças para que as linguetas fiquem fixas no lugar.
 4. Coloque a criança no dispositivo avançado de retenção para crianças e passe ambos os braços pelas correias.
 5. Encaixe a fivela.
 6. Puxe a cinta de ajuste para baixo e ajuste-a para o comprimento adequado para garantir que a criança está segura. ²⁹
 7. Pressione o botão de bloqueio de rotação ³⁰⁻¹ enquanto roda a cadeira para o modo virado para a frente. ³⁰⁻²
- ! Depois de rodar a cadeira para o lugar certo e de a encaixar corretamente, o botão de rotação exibirá a cor verde; caso contrário, exibirá a cor vermelha. ³⁰
- ! Certifique-se sempre de que a cadeira está na posição bloqueada (virada para a retaguarda/virada para a frente) mesmo quando a criança não estiver a utilizá-la.
- ! Os conectores ISOFIX devem estar encaixados e bloqueados nos pontos de fixação ISOFIX. ³¹⁻¹
- ! A perna de apoio deve estar corretamente instalada com o indicador em cor verde. ³¹⁻²
- ! Mantenha a criança segura com as correias e devidamente apertada eliminando quaisquer folgas.
- ! NÃO utilize o modo virado para a frente se a criança não tiver pelo menos 76 cm de altura E 15 meses de idade.

Utilizar no modo de assento elevatório

(Altura da criança 100 cm-150 cm/3.5 - 12 anos)

ver imagens ³² - ³⁹

- ! Instale o dispositivo avançado de retenção para crianças no assento traseiro do veículo e, em seguida, coloque a criança no dispositivo.
- ! Remova o redutor quando utilizar o dispositivo no modo de assento elevatório.

Colocar e prender a criança

1. Abra a fivela pressionando o botão vermelho. ³³
 2. Remova a capa da correia entrepernas e guarde-a adequadamente. ³⁴
 3. Aperte a correia entrepernas e a correia das alças com as capas nos compartimentos. ^{35e36e37}
 4. Ajuste o apoio de cabeça de modo a que a parte inferior do apoio de cabeça fique ao nível dos ombros da criança.
 5. Aperte o cinto de segurança.
- ! A correia de ombro deve passar pelo guia da correia de ombro. ³⁹⁻¹
- ! A cor dos indicadores de ambos os conectores de encaixes ISOFIX deverá ser completamente verde.
- ! A instalação com conectores ISOFIX no modo de assento elevatório é opcional. Se utilizar os conectores ISOFIX, certifique-se de que os indicadores de ambos os conectores estão totalmente verdes quando o dispositivo estiver encaixado nos pontos de fixação. ³⁹
- ! O dispositivo avançado de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança (conector fêmea da fivela) for demasiado longa para fixar o dispositivo de retenção em segurança. ³⁹⁻²

Utilizar a cobertura

ver imagens 40 - 43

Retirar a capa de tecido

ver imagens 44 - 53

Pressione o botão vermelho para abrir a fivela. 44

Siga os passos 45 - 53 para retirar a capa de tecido.

Para voltar a colocar a capa de tecido, repita os passos indicados acima na ordem inversa.

Cuidado e manutenção

- ! Guarde o redutor afastado do alcance de crianças.
- ! Lave a capa de tecido acolchoado com água fria a uma temperatura inferior a 30 °C.
- ! Não engome a capa de tecido.
- ! Não utilize lixívia nem lave a seco as capas de tecido acolchoado.
- ! Não utilize detergentes não diluídos, gasolina ou outros solventes orgânicos para lavar o dispositivo avançado de retenção para crianças ou a base. Poderá danificar o dispositivo avançado de retenção.
- ! Não torça as capas de tecido acolchoado para as secar rapidamente. Poderá enrugar as capas de tecido acolchoado.
- ! Deixe secar as capas de tecido acolchoado num local à sombra.
- ! Retire o dispositivo avançado de retenção para crianças do veículo se não pretende utilizá-lo durante um longo período.



CA Benvingut a Joie™

Ha adquirit un Sistema de Retenció Infantil d'alta qualitat, segur i totalment certificat. Aquest producte és adequat per utilitzar-se amb nens amb una alçada de fins a 150 cm.

Llegeixi detingudament aquest manual d'instruccions i segueixi els passos d'instal·lació, ja que és l'ÚNICA manera de protegir el seu fill contra lesions greus o, fins i tot, la mort, en cas d'accident i de garantir que el seu nadó viatgi còmodament quan estigui utilitzant aquest producte.

Conservi aquest manual d'instruccions per a futures consultes.

Si us plau, confirmi el següent:

Per utilitzar aquest Sistema de Retenció Infantil de Joie amb les connexions ISOFIX d'i-Size d'acord amb el reglament núm. 129 de l'ONU, el nen haurà de complir els requisits següents.

Orientació a contramarcha: Alçada del nen: 40 cm-105 cm/Pes del nen: 19 kg;

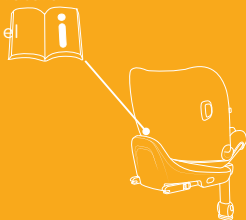
Orientació a favor de la marxa: Edat del nen ≥ 15 m/Alçada del nen: 76 cm-105 cm/Pes del nen 19 kg;
Elevador: Alçada del nen: 100 cm-150 cm

Llegeixi totes les instruccions incloses en aquest manual abans d'instal·lar i utilitzar el producte.

! IMPORTANT: GUARDI AQUEST MANUAL PER A FUTURES CONSULTES. LLEGEIXI DETINGUDAMENT.

! Conservi la guia d'inici ràpid per a referència futura.

Per obtenir informació sobre la garantia, visiti el nostre lloc web a joiebaby.com.

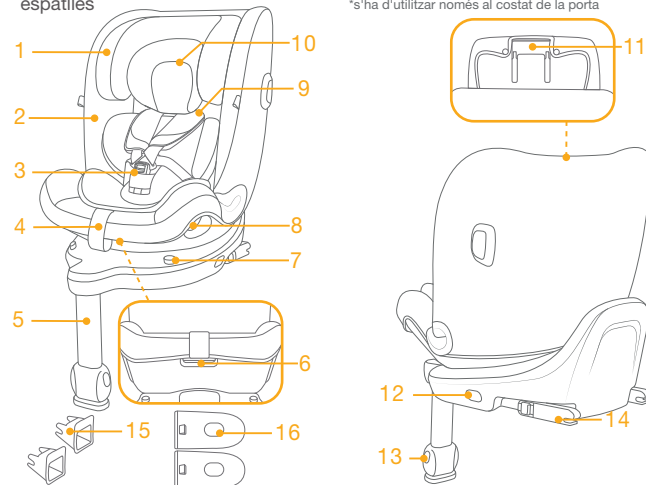


Llista de peces

Asseguri's que no falta cap peça. Posi's en contacte amb el seu distribuïdor si falta alguna peça.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Reposacaps | 10 Reductor per a nens petits |
| 2 Encoixinat del seient | 11 Palanca d'ajust del reposacaps |
| 3 Sivella | 12 Botó ajustador ISOFIX |
| 4 Corretja d'ajust | 13 Botó d'ajust de la pota de suport |
| 5 Pota de suport | 14 Connector ISOFIX |
| 6 Botó d'ajust de la reclinació | 15 Guies d'accessoris ISOFIX |
| 7 Bloqueig giratori | 16 Protecció contra impactes laterals |
| 8 Botó de gir | |
| 9 Protector de l'arnès de les espatlles | |

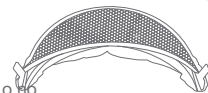
*s'ha d'utilitzar només al costat de la porta



Accessori

Capota

És possible que els accessoris es venguin per separat o no estiguin disponibles, depenent del país.



ADVERTÈNCIA

- ! TINGUI en compte que els elements rígids i les peces de plàstic d'un Sistema de Retenció Infantil es col·loquin i instal·lin de manera que no puguin quedar atrapats per un seient mòbil o en una porta del vehicle durant l'ús diari d'aquest.
- ! NO utilitzeu els Sistemes de Retenció Infantil amb orientació a contramarcha en seients on hi hagi un airbag frontal actiu instal·lat.
- ! Per utilitzar aquest Sistema de Retenció Infantil d'acord amb la norma núm. 129 de l'ONU, el nen haurà de complir els requisits següents:
 - ! Mode Bebè: Alçada del nen: 40cm-105cm/19kg màxim;
 - Mode per a nens petits: Alçada del nen: 76cm-105cm/19kg màxim;
 - Mode júnior: Alçada del nen: 100cm-150cm;
- ! IMPORTANT - NO UTILITZAR L'ORIENTACIÓ A FAVOR DE LA MARXA ABANS DELS 15 MESOS (consulteu les instruccions).
- ! El respalller millorat per a nens pot no cabre en tots els vehicles aprovats.
- ! Les corretges que fixen el Sistema de Retenció Infantil al vehicle han d'estar tibants, les potes de suport han d'estar en contacte amb el terra del vehicle i els arnesos que subjecten el nen han d'ajustar-se al cos del nen i no retorçar-se.

ADVERTÈNCIA !

- Un cop col·locat el nen al Sistema de Retenció Infantil, el cinturó de seguretat s'haurà d'utilitzar correctament. Assegureu-vos que cap corretja de seguretat quedi massa baixa, de manera que la pelvis quedi fermament subjecta.
- ! Aquest Sistema de Retenció Infantil s'ha de reemplaçar si ha estat sotmès a tensions violentes en un accident. Un accident pot causar danys no visibles en aquests elements.
- ! Considereu el perill de realitzar alteracions o modificacions al dispositiu sense l'aprovació de l'autoritat adequada i el perill de no seguir estrictament les instruccions d'instal·lació facilitades pel fabricant del Sistema de Retenció Infantil.
- ! Mantingueu el Sistema de Retenció Infantil allunyat de la llum directa del sol ja que, si no ho feu, podria assolir temperatures massa altes per a la pell del seu fill. Toqueu sempre el Sistema de Retenció Infantil abans de col·locar el nen en ell.
- ! NO deixeu el vostre fill sense supervisió en aquest Sistema de Retenció Infantil.
- ! Subjecteu correctament l'equipatge i qualsevol altre objecte susceptible de provocar lesions en cas de col·lisió.
- ! NO UTILITZEU el Sistema de Retenció Infantil sense l'encoixinat.
- ! L'encoixinat no s'haurà de substituir per un que no estigui recomanat pel fabricant, ja que l'encoixinat constitueix una part essencial del funcionament del dispositiu de subjecció.

ATENCIÓ!

Comproveu si el pot instal·lar correctament al vehicle abans de comprar-lo.

- ! CAP Sistema de Retenció Infantil pot garantir una protecció total contra lesions en cas d'accident. No obstant això, un ús adequat d'aquest Sistema de Retenció Infantil reduirà el risc de lesions greus o, fins i tot, de mort del nen.
- ! NO instal·leu aquest Sistema de Retenció Infantil sense seguir les instruccions que s'indiquen en aquest manual ja que, si les incompleix, podria posar el seu fill en perill de patir lesions o, fins i tot, de mort.
- ! NO utilitzeu aquest Sistema de Retenció Infantil si està danyat o si falta alguna de les seves peces.
- ! NO col·loqueu el vostre fill amb roba solta o d'una talla més gran, ja que podria provocar que la subjecció del nen, mitjançant les corretges dels arnesos de les espatlles i la corretja de la pelvis entre les cames, no sigui ferma i segura.

Emergència

En cas d'emergència o accident, és molt important que el vostre fill rebí primers auxilis i tractament mèdic immediatament.

Informació del producte

Per a la instal·lació amb el sistema ISOFIX

1. Aquest és un Sistema de Retenció Infantil “i-Size”. Està aprovat conforme a la Norma núm. 129 de l'ONU, per a l'ús en vehicles compatibles amb seients i-Size, tal com indiquen els fabricants de vehicles als manuals d'usuari del vehicle.
2. En cas de dubte, consulteu el fabricant o el distribuïdor del Sistema de Retenció Infantil.

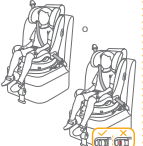
Per a la instal·lació amb cinturó de 3 punts de subjecció

Per a la instal·lació amb cinturó de 3 punts de subjecció + Sistema ISOFIX

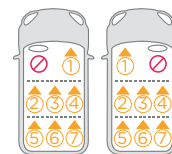
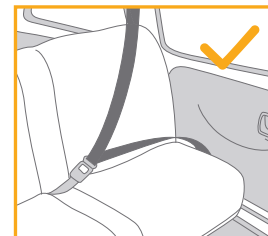
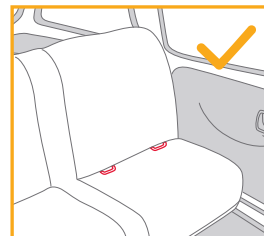
1. Aquest és un Sistema de Retenció Infantil amb seient elevador i-Size. Està aprovat conforme al Reglament núm. 129 de l'ONU, per al ús principal en “seients i-Size” com indiquen els fabricants de vehicles al manual de l'usuari del vehicle.
2. En cas de dubte, consulteu el fabricant o el distribuïdor del Sistema de Retenció Infantil.

Materials	Plàstics, metall, teles
Núm. de patent	Pendent de patents

Triar la instal·lació

ECE R129	Alçada del nen	Mode de instal·lació	Figura de la instal·lació	Estat de referència	Posició del seient
	40 cm-105 cm/ ≤19 kg	Orientació a contramarcha		Aprox. 4 anys	Posició 1-5
	76cm-105 cm/ ≤19 kg	Posició a favor de la marxa		De 15 mesos a 4 anys aprox.	Posició 1-5
	100cm-150cm	Seient elevador		3.5 a 12 anys	Posició 1-5

Consideracions sobre la instal·lació



Utilitzar la protecció contra impactes laterals

consulteu les imatges

1 - 2

1. El sistema de retenció infantil s'entrega amb una protecció contra impactes laterals extraïble. Aquesta protecció contra impactes laterals S'HA d'utilitzar al costat de la porta del vehicle. Instal·lació mostrada a **1**.
2. Premeu el botó d'alliberament per treure la protecció contra impactes laterals. **2**
3. Si us plau, mantingueu-lo correctament quan no estigui en ús.

Ajust de l'alçada

dels arnesos de les espatlles i del reposacaps

consulteu les imatges

3 - 7

Ajusteu el reposacaps i comproveu si l'alçada dels arnesos de les espatlles és la correcta, tal com s'indica a les figures 3

6 i 7

! Quan s'utilitzi en el mode orientat a contramarxa, els arnesos de les espatlles hauran d'estar a l'alçada de les espatlles del nen o per sota. 3

! Quan s'utilitzi en el mode orientat a favor de la marxa, els arnesos de les espatlles hauran d'estar a l'alçada de les espatlles del nen o per sobre. 4

! Quan s'utilitzi en mode de seient elevador, les guies dels cinturons de les espatlles han d'estar a l'alçada de les espatlles del nen. 5

Per ajustar les altures del reposacaps, primer premeu la palanca d'ajust i, a continuació, estireu del suport per al cap o empenyeu-lo cap avall fins que encaixi en una de les 14 posicions. 7

! L'espai per a les espatlles s'expandeix a mesura que l'alçada del suport per al cap s'ajusta a les posicions de la 11 a la 14.

Ajust de la reclinació

consulteu les imatges 8 - 9

Premeu el botó d'ajust de la reclinació per ajustar el Sistema de Retenció Infantil a la posició desitjada. 8 i 9

Hi ha 5 posicions de reclinació que es poden utilitzar per als modes

d'orientació a contramarxa, orientació a favor de la marxa i elevador. 9

Instal·lació de la base

consulteu les imatges

10 - 15

1. Inserir guies ISOFIX per facilitar la instal·lació. 10
2. Premeu el botó ajustador ISOFIX per estendre els connectors ISOFIX. 12-1 i 12-2
3. Assegureu-vos que tots dos connectors ISOFIX quedin fermament subjectes als seus punts d'ancoratge ISOFIX. Els colors dels indicadors de tots dos connectors ISOFIX hauran d'aparèixer completament en verd. 13-1
- ! Premeu novament els botons d'ajust ISOFIX mentre empenyeu el respatllet de la cadira fins que entri en contacte amb el respatllet del seient del vehicle.
4. Després d'acoblar el sistema ISOFIX, estireu de la pota de suport cap avall fins al terra. Quan l'indicador de la pota de suport es mostri en verd, significarà que aquesta s'ha instal·lat correctament. 13-2
5. Afluïxeu el botó de desbloqueig de la pota de suport i, a continuació, ajusteu la longitud d'aquesta pota. 13-3
- ! Assegureu-vos sempre que la pota de suport tingui contacte directe amb el terra i es trobi a la posició bloquejada fins i tot quan el nen no hi sigui.

Retirar el seient

1. Per retirar el producte del vehicle, premeu el botó d'ajust ISOFIX i estireu de la base cap enrere des de la cadira. A continuació, premeu i deixeu anar els connectors del sistema ISOFIX del vehicle. 14 -1 i 14 -2
2. Per evitar danys durant el trànsit, premeu el botó d'ajust ISOFIX 15 -1 i doblegueu el connector completament. 15 -2

Utilitzeu el mode orientat cap enrere (Alçada del nen: 40-105 cm/Pes del nen 19 kg/nadó - 4 anys)

consulteu les imatges

16 - 23

! Instal·leu el sistema de retenció infantil al seient posterior del vehicle i, a continuació, col·loqueu el nen en aquest seient.

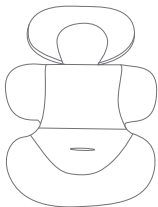
Premeu el botó de gir per girar i facilitar la càrrega i descàrrega lateral del nen i, a continuació, gireu el seient cap a la posició orientada a contramarxa. 16 i 17

! Premeu el botó de gir de cada costat per girar el sistema de retenció infantil.

Assegurar el nen

1. Per allargar els cinturons de l'arnès per a les espatlles, premeu el botó d'ajust de l'arnès mentre traieu els arnesos per a les espatlles per afliuixar-los. 18
2. Desenganxeu l'arnès prement el botó vermell. 19
3. Enganxeu les sivelles a banda i banda del seient com es mostra a la imatge 20, que es troba a banda i banda del seient per tal que sigui més còmode col·locar el nadó orientat a contramarxa.

Ús del reductor per a nadons



Us recomanem que utilitzeu el reductor per a nadons complet quan el nadó faci menys de 60 cm d'alçada; es pot fer servir fins que se li quedi petit. El reductor per a nadons augmenta la protecció contra impactes laterals.

4. Col·loqueu el nen al sistema de retenció infantil i passeu tots dos braços pels arnesos.
5. Enganxeu la sivella. Consulteu la 21.
6. Empenyeu cap avall la corretja d'ajust i ajusteu-la de manera que la longitud sigui l'adequada per garantir que el vostre fill quedi subjecte correctament. 22

! Mantingueu sempre el nen assegurat a l'arnès i ben subjecte sense que hi hagi folgances.

! Assegureu-vos que l'espai entre el nen i les corretges dels arnesos de les espatlles sigui el del gruix d'una mà més o menys.

! Quan el seient es giri al seu lloc i s'enganxi correctament, el botó de rotació es mostrarà en verd; en cas contrari, es mostrarà en vermell. 23

! Assegureu-vos sempre que el seient estigui a la posició de bloqueig (orientació a contramarxa o a favor de la marca), fins i tot quan el nen no hi sigui.

Utilitzeu el mode amb orientació cap endavant

(Alçada del nen: 76-105 cm/Pes del nen ≤ 19 kg/15 mesos - 4 anys).

consulteu les imatges

24 - 31

! Instal·leu el sistema de retenció infantil al seient posterior del vehicle i, a continuació, col·loqueu el nen en aquest seient.

Premeu el botó de gir per girar i facilitar la càrrega i descàrrega lateral del nen i, a continuació, gireu el seient cap a la posició orientada a favor de la marca. 24 i 25

! Premeu el botó de gir de cada costat per girar el sistema de retenció infantil.

Assegurar el nen

1. Per allargar els cinturons de l'arnès per a les espatlles, premeu el botó d'ajust de l'arnès mentre traieu els arnesos per a les espatlles per afliuixar-los. 26
 2. Desbloquegeu la sivella dels arnesos prement el botó vermell. 27
- ! Retireu el reductor de nadons quan el producte s'utilitzi orientat a favor de la marca. 28

3. Col·loqueu les llengüetes de la sivella al costat exterior del Sistema de Retenció Infantil perquè aquestes llengüetes es mantinguin al seu lloc.
4. Col·loqueu el nen al Sistema de Retenció Infantil i passeu tots dos braços pels arnesos.
5. Enganxeu la sivella.
6. Empenyeu cap avall la corretja d'ajust i ajusteu-la de manera que la longitud sigui l'adequada per garantir que el vostre fill quedi subjecte correctament. 
7. Premeu el botó de bloqueig de gir  -1 mentre gireu el seient al mode d'orientació a favor de la marxa.  -2
- ! Quan el seient es giri al seu lloc i s'enganxi correctament, el botó de rotació es mostrarà en verd; en cas contrari, es mostrarà en vermell. 
- ! Assegureu-vos sempre que el seient estigui a la posició de bloqueig (orientació a contramarxa o a favor de la marxa), fins i tot quan el nen no hi sigui.
- ! Els connectors ISOFIX s'han de fixar i bloquejar als punts de ancoratge ISOFIX.  -1
- ! La pota de suport ha d'estar correctament instal·lada amb el indicador en verd.  -2
- ! Mantingueu sempre el nen assegurat a l'arnès i ben subjecte sense que hi hagi folgances.
- ! NO utilitzeu el mode d'orientació a favor de la marxa fins que l'alçada del nen sigui almenys de 76 cm i 15 mesos d'edat.

Utilitzar el producte en el mode de seient elevador

(Alçada del nen: 100-150cm/3.5 - 12 anys)

consulteu les imatges

 - 

- ! Instal·leu el Sistema de Retenció Infantil al seient posterior del vehicle i, a continuació, col·loqueu el nen en aquest dispositiu.
- ! Retireu el reductor per a nens petits quan el producte s'utilitzi en el mode de seient elevador.

Assegurar el nen

1. Desbloquegeu la sivella dels arnesos prement el botó vermell. 
2. Retireu el protector de la corretja de l'entrecreix i guardeu-lo correctament. 
3. Fiqueu la corretja de l'entrecreix, la corretja de les espatlles amb protectors als compartiments.  i  i 
4. Ajusteu el reposacaps de manera que la part inferior del reposacaps estigui anivellada amb les espatlles del nen.
5. Cordeu-lo amb el cinturó de seguretat del vehicle.
- ! El cinturó de l'espalla ha de passar per la guia del cinturó de l'espalla.  -1
- ! Els colors dels indicadors de tots dos connectors d'acoblament ISOFIX hauran d'aparèixer completament en verd.
- ! La instal·lació amb connectors ISOFIX en mode elevador és opcional. Si s'utilitzen connectors ISOFIX, assegureu-vos que els colors de tots dos connectors estiguin completament verds quan s'acoblin als punts d'ancoratge. 
- ! El Sistema de Retenció Infantil no es pot utilitzar si la sivella del cinturó de seguretat del vehicle (extrem femella de la sivella) és massa llarga per subjectar amb seguretat aquest dispositiu.  -2

Ús de la capota

consulteu les imatges 40 - 43

Desmuntatge dels materials tous

consulteu les imatges 44 - 53

Premeu el botó vermell per alliberar la sivella. 44

Seguiu els passos 45 - 53 per desmuntar els materials tous.

Per tornar a muntar l'encoixinat, repetiu els passos anteriors en ordre invers.

Cura i manteniment

! Guardeu el reductor per a nens petits en algun lloc fora de l'abast del nen.

! Renteu l'encoixinat amb aigua freda per sota dels 30 °C.

! No planxeu l'encoixinat.

! No netegeu en sec ni utilitzeu lleixiu per rentar l'encoixinat.

! No utilitzeu detergents sense diluir, gasolina o altres dissolvents orgànics per netejar el Sistema de Retenció Infantil i la base. Si ho feu, podeu danyar el Sistema de Retenció Infantil.

! No torceu amb massa força l'encoixinat quan l'assequi. Podrien quedar arrugues a l'encoixinat.

! Deixeu assecar l'encoixinat en un lloc allunyat de la llum directa del sol.

! Retireu aquest Sistema de Retenció Infantil del seient del vehicle quan no l'hagueu d'utilitzar durant un període prolongat de temps.





Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

Bright Children's Products GmbH
Barthstr. 4 80339 Munich Germany

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-001973A